

IBM Emptoris Sourcing on Cloud

Vilkår for brug består af disse IBM Vilkår for brug – SaaS-specifikke produktvilkår (kaldet SaaS-specifikke produktvilkår) og dokumentet IBM Vilkår for brug – Standardvilkår (kaldet Standardvilkår), som er tilgængeligt på adressen: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Den fuldstændige aftale mellem parterne består af IBM International Passport Advantage-Aftalen, IBM International Passport Advantage Express-Aftalen eller IBM International Aftale om Udvalgte IBM SaaS-produkter (hver især kaldet Aftalen) og Vilkår for brug. Hvis der er uoverensstemmelse mellem Standardvilkårene og disse SaaS-specifikke produktvilkår, har de SaaS-specifikke produktvilkår forrang.

Kunden må kun bruge IBM SaaS, hvis Kunden har accepteret disse Vilkår for brug. Kunden erklærer sig indforstået med disse Vilkår for brug ved at bestille, få adgang til eller benytte IBM SaaS. Kunden erklærer sig indforstået med Standardvilkårene ved at klikke på accept-knappen efter at have fået vist disse SaaS-specifikke produktvilkår.

Hvis en anden end Kunden accepterer disse Vilkår for brug på vegne af Kunden, indestår vedkommende for at have fuld bemyndigelse til at forpligte Kunden til at overholde disse Vilkår for brug. Hvis vedkommende ikke er indforstået med disse Vilkår for brug eller ikke er fuldt bemyndiget til at forpligte Kunden til at overholde vilkårene, må vedkommende ikke benytte eller deltage i noget af den funktionalitet, der bliver tilbudt som en del af IBM SaaS.

Del 1 – IBM-vilkår

1. Formål

Disse Vilkår for brug gælder nedenstående IBM SaaS-produkter:

- IBM Emptoris Sourcing on Cloud
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

2. Måletyper for betaling

IBM SaaS-produktet sælges og betales på basis af følgende målinger:

- a. Hændelse (Event) er en måleenhed, som IBM SaaS kan anskaffes på basis af. En Hændelse er en entydig rapport, som er genereret via IBM SaaS' behandling af en e-mail, en e-mailliste, html-kode, en domæne- eller IP-adresse. Kunden skal anskaffe tilstrækkeligt mange licensrettigheder til at kunne dække det antal Hændelser, som er benyttet i den måleperiode, der er angivet i Kundens licensbevis eller i Transaktionsdokumentet.
- b. Autoriseret Bruger (Authorized User) er en måleenhed, som IBM SaaS kan anskaffes på basis af. En Autoriseret Bruger er én bestemt person, der har fået adgang til IBM SaaS. Kunden skal anskaffe særskilte, dedikerede licenser til hver enkelt Autoriseret Bruger, der skal have adgang til IBM SaaS-produktet på en direkte eller indirekte måde (f.eks. via et multiplekseringsprogram, en enhed eller en programserver) uanset metode i den måleperiode, der er angivet i Kundens licensbevis eller i Transaktionsdokumentet. En licens til en Autoriseret Bruger er unik for den pågældende Autoriserede Bruger og må ikke deles. Licensen må heller ikke overdrages, undtagen når der er tale om en permanent overdragelse af licensen til en anden person.
- c. Forekomst (Instance) er en måleenhed, som IBM SaaS kan anskaffes på basis af. Ved Forekomst forstås en adgang til en specifik IBM SaaS-konfiguration. Kunden skal anskaffe tilstrækkeligt mange licensrettigheder for hver Forekomst af IBM SaaS, der stilles til rådighed, til at kunne dække adgang og brug i den måleperiode, der er angivet i Kundens licensbevis eller i Transaktionsdokumentet.

3. Pris og fakturering

3.1 Faktureringsmuligheder

Det beløb, der skal betales for IBM SaaS-produktet, er angivet i et Transaktionsdokument. Der er følgende muligheder for fakturering af IBM SaaS-abonnementsgebyrerne:

- a. Hele beløbet bliver betalt forud.
- b. Månedligt (bagud)
- c. Kvartalsvis (forud)
- d. Årligt (forud)

Den valgte faktureringsmulighed gælder for hele den periode, der er angivet i et licensbevis eller et Transaktionsdokument. Det beløb, der skal betales i hver faktureringscyklus, afhænger af det årlige abonnementsgebyr og antallet af faktureringscyklusser på et år.

3.2 Betaling for del af måned

Betaling for en del af en måned er betaling for et antal dage, som er beregnet forholdsvist, og som Kunden skal betale. Betaling for en del af en måned udregnes på basis af det antal dage, der er tilbage i en måned. Udregningen begynder fra den dato, hvor Kunden af IBM får besked om, at Kunden nu har adgang til IBM SaaS-produktet.

3.3 Betaling for merforbrug

IBM SaaS-produktet overvåger antallet af anvendte hændelser i forbindelse med IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring. Hvis Kundens faktiske brug overskrider det, Kunden har ret til ifølge et licensbevis eller et Transaktionsdokument, bliver Kunden faktureret for merforbruget i overensstemmelse med de priser, der er angivet i det relevante licensbevis eller Transaktionsdokument.

3.4 On demand

On demand-funktioner bliver faktureret i den måned, hvor den enkelte on demand-funktion bliver gjort tilgængelig for Kunden, og den bliver faktureret som angivet i Transaktionsdokumentet.

4. Oprettelse af konto og adgang

Når brugere af IBM SaaS foretager registrering for at få en konto (kaldet Konto), får brugeren af IBM SaaS en Konto-id og et kodeord af IBM. Det er Kundens ansvar at sikre, at den enkelte bruger af IBM SaaS administrerer sine kontooplysninger og sørger for, at de er opdateret.

Det er Kundens ansvar at sikre, at den enkelte bruger af IBM SaaS beskytter både sin Konto-id og sit kodeord samt styrer, hvem der kan få adgang til en IBM SaaS-brugerkonto eller bruge et IBM SaaS-produkt på Kundens vegne.

5. On Demand-serviceydelser

5.1 IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring kan anskaffes på on demand-basis og faktureres på basis af antallet af Hændelser i en given måned.

- a. Supportekspertes administrerer de taktiske forpligtelser, som er forbundet med alle hændelsestyper, der kan konfigureres i systemet.
- b. Taktiske forpligtelser omfatter:
 - (1) Hjælp til oprettelse af en hændelse, som defineret ovenfor.
 - (2) Webbaseret leverandøruddannelse op til 90 minutter pr. hændelse.
 - (3) Hjælp til afvikling af hændelsen.

Der er specifikke oplysninger om Event Monitoring på

http://public.dhe.ibm.com/software/commerce/emptoris/EMS_Process_Document.pdf.

6. Fornylse af Abonnementsperioden

6.1 Automatisk fornyelse af Abonnementsperioden

Hvis Kundens licensbevis angiver, at fornyelse af abonnementet sker automatisk, kan Kunden forny IBM SaaS-abonnementsperioden ved inden periodens udløbsdato at give skriftlig tilladelse til fornyelsen, for

eksempel i form af en ordreformular, et ordrebrev eller en indkøbsordre, i overensstemmelse med vilkårene i Aftalen.

Hvis IBM ikke modtager en sådan tilladelse senest på udløbsdatoen, fornyes IBM SaaS-abonnementsperioden automatisk for ét år eller for samme periode som den oprindelige abonnementsperiode, medmindre IBM inden udløbsdatoen modtager skriftlig besked fra Kunden – via Kunden selv eller Kundens forhandler – om, at Kunden ikke ønsker en fornyelse. I modsat fald er Kunden indforstået med at betale de gældende priser for fornyelse.

6.2 Løbende fakturering

Hvis Kundens licensbevis angiver, at abonnementsfornyelse sker via fakturering efter udløbet af Abonnementsperioden, har Kunden fortsat adgang til IBM SaaS og vil løbende blive faktureret for brug af IBM SaaS. Hvis Kunden ikke længere vil bruge IBM SaaS og ønsker at standse den løbende fakturering, skal Kunden give IBM 90 dages skriftligt varsel om annulleringen. Når Kundens adgang til IBM SaaS annulleres, bliver Kunden faktureret for eventuelle udestående betalinger for adgang til og med den måned, hvor annulleringen trådte i kraft.

6.3 Kunden skal foretage fornyelse

Hvis Kundens licensbevis angiver, at abonnementet ophører på tidspunktet for fornyelse, bliver IBM SaaS-produktet ikke fornyet ved udgangen af den første Abonnementsperiode. Kunden skal anskaffe et nyt abonnement til IBM SaaS, hvis Kunden fortsat ønsker at bruge IBM SaaS efter den første Abonnementsperiode. Kunden kan kontakte en IBM-salgskonsulent eller sin forhandler for at anskaffe et nyt IBM SaaS-abonnement.

7. Teknisk support

Der ydes teknisk support til IBM SaaS-produktet i Abonnementsperioden. Den tekniske support er inkluderet i IBM SaaS-produktet og kan ikke anskaffes separat.

Der er oplysninger om teknisk support på: <http://www.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Webstedet indeholder også oplysninger om adgang til support via e-mail eller telefon.

8. Tillægsvilkår for IBM SaaS-produkt

8.1 Begrænsning for Read Only

Hvis IBM SaaS-produktet er angivet som Read Only (skrivebeskyttet), må Kunden kun få vist, overvåge, søge i, køre rapporter og angive score for de hændelser, de er inviteret til.

8.2 Begrænsning i forbindelse med IBM SaaS til ikke-produktionsbrug

Hvis IBM SaaS er betegnet som Ikke-produktion, må IBM SaaS-produktet kun benyttes som del af Kundens ikke-produktionsaktiviteter, herunder f.eks. test, justering af ydeevne, fejlfinding, benchmarkingmålinger, kvalitetssikring og/eller udvikling - til intern brug - af tilføjelser eller udvidelser til IBM SaaS-produktet ved brug af offentliggjorte API'er (application programming interface). Kunden har ikke tilladelse til at bruge nogen del af IBM SaaS-produktet til andre formål uden at have indhentet de relevante produktionslicenser.

8.3 Krav til samlede licenser

Kunden skal anskaffe en licens til brug af Forekomster samt tilstrækkeligt mange licenser af typen Autoriseret Bruger til at dække det antal IBM SaaS-brugere, som anvender IBM Emptoris Sourcing on Cloud.

8.4 Licenser er ikke påkrævet

Administrative brugere er inkluderet i IBM SaaS-produktet. Kunden skal ikke anskaffe licens som autoriseret bruger til administrative brugere af IBM SaaS.

En administrativ bruger har tilladelse til at oprette følgende: interne eller eksterne brugere, interne eller eksterne organisationer, valutatabeller, skabeloner på systemniveau, kategorier, datakilder, grupper, roller og arbejdsgange. En administrativ bruger kan også administrere følgende: adviseringer, konfigurationer på systemniveau, kategorier og masterrecords for leverandører.

En ekstern bruger (dvs. en bruger, der er tilknyttet en ekstern tredjepart, som Kunden arbejder sammen med) kan få adgang til IBM SaaS-produktet. Kunden skal ikke anskaffe licens som autoriseret bruger til

eksterne brugere af IBM SaaS-produktet. Kunden er dog stadig ansvarlig for handlinger, som udføres af de eksterne brugere, Kunden giver adgang til IBM SaaS-produktet.

8.5 Tredjepartswebsted og -serviceydelser

Hvis Kunden eller en IBM SaaS-bruger overfører Indhold til et tredjepartswebsted eller en anden serviceydelse, der er linket til via IBM SaaS-produktet, eller som er gjort tilgængelig via IBM SaaS-produktet, skal Kunden og brugeren af IBM SaaS sikre, at IBM har det nødvendige tilsagn, der muliggør en sådan overførsel af Indhold, men interaktionen er udelukkende mellem Kunden og tredjepartswebstedet eller serviceydelser. IBM giver ingen garantier eller tilkendegivelser vedrørende sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser og er ikke ansvarlig for sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser.

8.6 Meddelelser fra Den Europæiske Unions Tidende (OJEU)

Hvis en kunde benytter sig af OJEU-faciliteten, hvor systemet til valg af leverandør overfører data til TED-stedet (Tenders Electronic Daily), er det Kundens ansvar at henvende sig til OJEU og bestå GAMMA-testen. Dataoverførslen sker udelukkende mellem Kunden og dette tredjepartswebsted. IBM giver ingen garantier eller tilkendegivelser vedrørende sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser og er ikke ansvarlig for sådanne tredjepartswebsteder eller -serviceydelser.

IBM Vilkår for brug

Del 2 – Særlige vilkår for specifikke lande

Følgende vilkår erstatter eller ændrer de omtalte vilkår i Del 1. Alle de vilkår i Del 1, der ikke berøres af disse ændringer, forbliver uændrede og gældende. Del 2 består af ændringer til disse Vilkår for brug og er organiseret som følger:

- Landeændringer for Nord-, Mellem- og Sydamerika
- Landespecifikke ændringer for Asien og Stillehavsområdet.
- Landeændringer for Europa, Mellemøsten og Afrika.

LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR NORD-, MELLEML- OG SYDAMERIKA

BELIZE, COSTA RICA, DOMINIKANSKE REPUBLIK, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA OG PANAMA.

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRASILIEN, CHILE, COLUMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA.

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRASILIEN

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

USA

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR ASIEN – STILLEHAVSOMRÅDET

BANGLADESH, BHUTAN OG NEPAL

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current

Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**LANDESPECIFIKKE ÆNDRINGER FOR EUROPA, MELLEMØSTEN OG AFRIKA (EMEA)
BAHRAIN, KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI-ARABIEN OG FORENEDE ARABISKE EMIRATER.**

6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 6.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Bilag A

IBM Emptoris Sourcing on Cloud er et system, hvor kunder kan administrere hændelser i forbindelse med leverandørvalg, herunder RFI (Request for Information - anmodning om informationer), RFQ (Request for Quotes - anmodning om pristilbud), RFP (Request for proposals - anmodning om tilbud), køberundersøgelser, omvendt engelsk auktion (Reverse English Auctions) og almindelig auktion. Systemet giver kunderne mulighed for at oprette, køre, overvåge, rapportere (ved brug af standardrapporter) og tildele bud og svar sendt fra leverandørerne.

1. IBM Emptoris Sourcing on Cloud

IBM SaaS-produktet understøtter følgende faciliteter og funktioner:

- Mulighed for at oprette og køre RFI (Request for Information - anmodning om informationer), RFQ (Request for Quotes - anmodning om pristilbud), RFP (Request for proposals - anmodning om tilbud), køberundersøgelser, omvendt engelsk auktion (Reverse English Auctions) og almindelig auktion.
- Mulighed for at oprette skabeloner over hændelsestyperne ovenfor.
- Brug af Smart Data Framework og biblioteksfunktioner til at oprette hændelser.
- Et sæt standardrapporter, som giver Kunden mulighed for at rapportere om data i forbindelse med hændelserne.
- Mulighed for at oprette én købsorganisation.

2. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-on

2.1 SDI (Sourcing Desktop Intelligence)

IBM SaaS-faciliteten eksporterer buddata og får adgang til faciliteter i Microsoft Excel, så en række analyseopgaver kan udføres.

2.2 Scenario Analysis

Denne IBM SaaS-facilitet giver IBM SaaS-brugeren mulighed for at oprette begrænsninger, så Kundens specifikke krav i forbindelse med valg af leverandør og forretningspræferencer kan opfyldes med en forudbygget optimeringsfunktion.

2.3 Optimized Auctions

Denne IBM SaaS-facilitet sætter en køber i stand til at oprette begrænsninger, der gør det muligt for Kunden at foretage optimering under hele hændelsen, så udgifter ikke er den eneste faktor, der indgår i vurderingen af en leverandør ved en auktion.

2.4 Flexible Bidding

Denne IBM SaaS-facilitet giver mulighed for at tillade bud på flere enheder (bundle bidding), mængdebud (business volume bidding) og mængderabat (volume business discount).

2.5 Supplier Decision Support and Collaboration

Denne IBM SaaS-facilitet giver en tilbagemelding til leverandørerne om deres bud, så de kan tilbyde innovative løsninger, understrege deres konkurrencefordele og optimere deres bud.

2.6 One and Two Envelope Bidding

En RFP kan konfigureres som en struktur med én kuvert (envelope) eller to kuverter.

2.7 OJEU Notices (send en udbudsbekendtgørelse til EU-webstedet)

Denne IBM SaaS-facilitet giver mulighed for at publicere bekendtgørelser i TED (Tenders Electronic Daily) via følgende formularer - kun på engelsk:

- a. Prior Information Notice Form (forhåndsmeddelelse)
- b. Contract Notice Form (udbudsbekendtgørelsen)

c. Contract Award Notice Form (bekendtgørelse om indgået aftale)

3. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM

Denne IBM SaaS-facilitet giver mulighed for at øge kapacitetsbehovet i forhold til standardserverkonfigurationen ved at tilføje ekstra servere til konfigurationen.

4. IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring

Dette IBM SaaS-produkt er en on demand-serviceydelse, som koordinerer kørsel og overvågning af hændelser med kunden samt uddannelse af leverandører og støtte til dem i hele hændelsens livscyklus.